



BRIEF | CHALLENGE DU CRÉATIF

ÉDITION 2025

INTRODUCTION

Le "Challenge Créatif" est une compétition de conception graphique organisée simultanément avec les DC Awards en Algérie. Cette compétition annuelle s'adresse à tous les créatifs algériens, indépendants ou travaillant en agence. Elle met en valeur les talents créatifs et permet aux participants de démontrer leur expertise en matière de conception graphique.

CONTEXTE

Pour cette édition 2025, le DC Challenge a l'honneur de s'associer à une légende de l'industrie algérienne : Hamoud Boualem.

Si la marque est ancrée dans le patrimoine et l'histoire de chaque foyer algérien, elle regarde aujourd'hui résolument vers l'avenir. Le challenge de cette année vise à briser les codes temporels en projetant cette marque iconique dans une nouvelle ère

OBJECTIF

Encourager les créatifs à réinventer l'identité visuelle et narrative d'une marque historique, en fusionnant héritage et innovation futuriste

CHALLENGE

Les participants sont invités à répondre à la thématique suivante :

"Imaginez la version futuriste (2030) de l'une des marques de boissons de Hamoud Boualem : son univers graphique, son message, son rituel de consommation."

Il s'agit de choisir une seule marque de la gamme Hamoud Boualem (ex: Selecto, Hamoud la blanche, Slim, etc.) et de lui créer une identité visuelle d'anticipation.



STYLE

Aucune imposition sur les styles utilisés. Le créatif est libre d'utiliser : création graphique, illustration, modélisation 3D, photographie, composition, affiche typographique ou tout autre style visuel pertinent pour exprimer le futurisme.

Spécifications Techniques :

Colorimétrie : Il est essentiel de noter que l'affiche peut être utilisée tant dans des supports d'impression que numériques. Il est impératif de travailler à partir de fichiers en mode CMJN convertibles en RVB. La soumission finale doit se faire en mode RVB.

Format de soumission : Fichier numérique lisible par ordinateur via le formulaire sur le site web : PDF, PNG, JPEG

Ratio : L'affiche doit respecter un rapport de 16/9 (format paysage).

Adaptabilité : L'affiche doit être adaptable en format portrait (9/16).

Dimensions :

Taille maximale : 3200 x 1800 pixels.

Taille minimale : 1600 x 900 pixels.

Public et Sensibilité : La campagne est destinée à un public algérien. Vous devez respecter les sensibilités culturelles et éviter tout message offensant les valeurs morales et patrimoniales du pays.

Nationalité : Le participant doit être de nationalité algérienne.

CRITÈRES D'ÉVALUATION

Quatre critères seront utilisés pour l'évaluation :

Créativité : Originalité, innovation du design et pertinence de la vision futuriste.

Exécution : Qualité technique et artistique du travail.

Clarté du concept : Capacité de l'œuvre à transmettre l'univers futuriste et le rituel de consommation imaginés.

Cohérence avec l'univers de la marque et son identité : Respect de l'univers et de l'identité de la marque.

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Le participant conserve la paternité de son œuvre. Toutefois, il accorde aux organisateurs ainsi qu'au partenaire officiel (Hamoud Boualem) le droit d'utiliser, de reproduire et de diffuser l'œuvre soumise à des fins non lucratives (promotion, communication sur



les réseaux sociaux, expositions, archives du festival, etc.).

Dans l'éventualité où l'organisateur ou le partenaire souhaiterait utiliser l'œuvre à des fins commerciales (campagne publicitaire rémunérée, merchandising, packaging, etc.), des négociations devront être engagées avec l'auteur pour définir les termes d'une cession de droits et d'une rémunération appropriée.

L'organisateur se réserve le droit d'ajouter les logos de la compétition et du partenaire sur l'œuvre lors de sa diffusion, tout en préservant l'intégrité du message original. Une mention créditant le concepteur sera apposée lors de toute diffusion publique.

JURY

Le jury est constitué de professionnels renommés dans le domaine de la communication et du graphisme, issus de la compétition Dzair Creative Ad Awards.

RESTRICTIONS

Le créatif participant ne doit avoir aucun lien professionnel avec les partenaires ou sponsors (notamment Hamoud Boualem) de la compétition durant la période d'évaluation.

PRIX

Le gagnant du premier prix recevra un chèque d'un montant de 100 000 DA ainsi que le trophée du Challenge du Créatif. La remise du prix se fera lors de la soirée officielle de remise des trophées des DC Awards

DÉLAIS

Toutes les soumissions doivent être effectuées via le formulaire en ligne sur le site web:

www.dc-awards.com/dc-challenge avant le 8 janvier 2025 à 23h59



BRIEF | CHALLENGE DU CRÉATIF

ÉDITION 2025

INTRODUCTION

The Creative Challenge is a graphic design competition organized alongside the DC Awards in Algeria. This annual competition is open to all Algerian creatives, whether independent or agency-based. It highlights creative talent and provides participants with an opportunity to showcase their expertise in graphic design.

CONTEXT

For the 2025 edition, the DC Challenge is honored to partner with a legendary name in the Algerian industry: Hamoud Boualem.

Deeply rooted in the heritage and history of Algerian households, the brand is now firmly looking toward the future.

This year's challenge aims to break temporal boundaries by projecting this iconic brand into a new era

OBJECTIVE

To encourage creatives to reinvent the visual and narrative identity of a historic brand by blending heritage with futuristic innovation.

CHALLENGE

Challenge participants are invited to respond to the following theme:

"Imagine the futuristic version (2030) of one of Hamoud Boualem's beverage brands: its visual universe, its message, and its consumption ritual."

Each participant must select one brand only from the Hamoud Boualem range (e.g., Selecto, Lemonade Hamoud La blanche, Slim, etc.) and create a forward-looking visual identity.



STYLE

There are no imposed styles. Creatives are free to use any relevant visual approach, including graphic design, illustration, 3D modeling, photography, composition, typographic posters, or any other visual style that effectively expresses futurism.

Technical Specifications:

Color Mode: The artwork may be used for both print and digital media. It is essential to work from files created in CMYK mode, convertible to RGB. Final submission must be in RGB mode.

Submission Format: Digital file submitted via the online form on the website: PDF, PNG, JPEG

Aspect Ratio: Mandatory: 16:9 (landscape)

Adaptable to: 9:16 (portrait)

Dimensions:

Maximum size: 3200 x 1800 pixels

Minimum size: 1600 x 900 pixels

Audience & Sensitivity: The campaign targets an Algerian audience. Participants must respect cultural sensitivities and avoid any content that may offend the moral and cultural values of the country.

Nationality:

Participants must be of Algerian nationality.

EVALUATION CRITERIA

Submissions will be evaluated based on four criteria:

Creativity : Originality, innovation, and relevance of the futuristic vision

Execution : Technical and artistic quality

Concept Clarity: Ability to clearly convey the imagined futuristic universe and consumption ritual

Brand Consistency: Respect of the brand's universe and identity.

INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

Participants retain authorship of their work. However, they grant the organizers and the official partner (Hamoud Boualem) the right to use, reproduce, and distribute the



submitted work for non-commercial purposes (promotion, social media communication, exhibitions, festival archives, etc.).

Should the organizer or partner wish to use the work for commercial purposes (paid advertising campaigns, merchandising, packaging, etc.), negotiations will be conducted with the author to define the terms of rights transfer and appropriate compensation. The organizer reserves the right to add the competition and partner logos to the artwork when it is published, while preserving the integrity of the original message. Proper credit to the designer will be included in all public uses

JURY

The jury consists of renowned professionals in communication and graphic design from the Dzair Creative Ad Awards competition

RESTRICTIONS

Participants must have no professional affiliation with the competition's partners or sponsors (including Hamoud Boualem) during the evaluation period.

PRIZE

The first prize winner will receive a 100,000 DZD cash prize and the Creative Challenge trophy. The award ceremony will take place during the official DC Awards trophy night.

DEADLINE

All submissions must be completed via the online form on the DC Awards website

www.dc-awards.com/dc-challenge no later than January 8, 2025, at 11:59 PM.



موجز التحدي الإبداعي

دورة 2025

مقدمة

يُعد التحدي الإبداعي مسابقة في التصميم الجرافيكي تُنظم بالتزامن مع جوائز DC Awards في الجزائر. تستهدف هذه المسابقة السنوية جميع المبدعين الجزائريين، سواء المستقلين أو العاملين في الوكالات، وتهدف إلى إبراز المواهب الإبداعية وتمكين المشاركين من استعراض خبراتهم في مجال التصميم الجرافيكي

السياق

في دورة 2025، يتشرف DC Challenge بالشراكة مع إحدى العلامات الأسطورية في الصناعة الجزائرية: حمود بوعلام وبينما تظل العلامة متجذرة في التراث والذاكرة الجماعية لكل بيت جزائري، فإنها تتجه اليوم بثبات نحو المستقبل. يهدف تحدي هذه السنة إلى كسر الحواجز الزمنية من خلال إسقاط هذه العلامة الأيقونية في عصر جديد

الهدف

هدف المسابقة هو تشجيع المبدعين على إعادة ابتكار الهوية البصرية والسردية لعلامة تاريخية، عبر المزج بين الإرث العريق والابتكار المستقبلي

التحدي

يُطلب من المشاركين الإجابة على المحور التالي:
تخلوا النسخة المستقبلية (2030) لإحدى علامات مشروبات حمود بوعلام: عالمها البصري، رسالتها، و سلوكيات إستهلاكها
على كل مشارك اختيار علامة واحدة فقط من مجموعة حمود بوعلام (مثل: سيليكتر، حمود البيضاء، سليم، وغيرها) وتصميم هوية بصرية استشرافية لها



الأسلوب

لا توجد أي قيود على الأساليب المستخدمة. يتمتع المبدع بحرية كاملة في اختيار النهج البصري المناسب، سواء كان ذلك من خلال التصميم الجرافيكي، الرسم، النمذجة ثلاثية الأبعاد، التصوير الفوتوغرافي، التكوين البصري، الملصقات الطباعية، أو أي أسلوب بصري آخر يعبر عن الرؤية المستقبلية.

المواصفات التقنية

نظام الألوان :

يمكن استخدام العمل الفني في الوسائط المطبوعة والرقمية. يجب العمل انطلاقًا من ملفات CMJN قابلة للتحويل إلى RGB، على أن يتم تسليم النسخة النهائية بصيغة RGB صيغة التسليم:

ملف رقمي يُرسل عبر الاستمارة الإلكترونية على الموقع
PDF, PNG, JPEG

النسبة :

أساسية: 16:9 (أفقي)

قابلة للتكييف: 9:16 (عمودي)

الأبعاد :

الحد الأقصى: 3200 × 1800 بكسل

الحد الأدنى: 1600 × 900 بكسل

الجمهور والحساسية الثقافية :

الحملة موجهة للجمهور الجزائري. يجب احترام الخصائص الثقافية وتفادي أي محتوى قد يمس بالقيم الأخلاقية أو التراثية للبلاد

الجنسية :

يجب أن يكون المشارك جزائري الجنسية

معايير التقييم

سيتم تقييم الأعمال وفقًا لاربعة معايير رئيسية:

الإبداع: الأصالة، الابتكار، وملاءمة الرؤية المستقبلية

التنفيذ: الجودة التقنية والفنية

وضوح الفكرة: قدرة العمل على إيصال العالم المستقبلي و سلوكيات إستهلاكها المتخيل
الانسجام مع هوية العلامة: احترام عالم وهوية العلامة



حقوق الملكية الفكرية

يحتفظ المشارك بحقوق التأليف الخاصة بعمله. غير أنه يمنح المنظمين والشريك الرسمي (حمود بوعلام) الحق في استخدام العمل، إعادة إنتاجه، ونشره لأغراض غير تجارية (الترويج، التواصل عبر وسائل التواصل الاجتماعي، المعارض، أرشيف المهرجان، إلخ) وفي حال رغبة المنظم أو الشريك في استغلال العمل لأغراض تجارية (حملات إعلانية مدفوعة، منتجات ترويجية، تغليف، إلخ)، يتم فتح باب التفاوض مع صاحب العمل لتحديد شروط التنازل عن الحقوق والتعويض المناسب يحتفظ المنظم بحق إضافة شعارات المسابقة والشريك على العمل عند نشره، مع الحفاظ على سلامة الرسالة الأصلية، على أن يتم ذكر اسم المصمم في جميع أشكال النشر العلني .

لجنة التحكيم

تتكون لجنة التحكيم من محترفين معروفين في مجالي التسويق والتصميم الجرافيكي، من ضمن فعاليات DC Awards

القيود

يُشترط ألا يكون للمشارك أي علاقة مهنية مع شركاء أو رعاة المسابقة (لا سيما حمود بوعلام) خلال فترة التقييم .

الجائزة

يحصل الفائز بالجائزة الأولى على قسيمة بقيمة 100,000 دينار جزائري بالإضافة إلى لقب تحدي المبدعين و يتم تسليم الجائزة خلال الحفل الرسمي لتوزيع جوائز DC Awards

الآجال

يجب إرسال جميع المشاركات عبر الاستمارة الإلكترونية على موقع:
www.dc-awards.com/dc-challenge قبل 08 جانفي 2025 على الساعة 23:59